

# TESTAREA ABILITATILOR DE SCRIERE IN GIMNAZIU

**Pasek Ionela-Maria, profesor limba engleza**

Scoala Gimnaziala "Constantin Savoiu"

Testarea este o trasatura universală a vietii noastre sociale. De-a lungul timpului oamenii au fost pusi in situatia de a-si testa diverse capacitati. Este surprinzator faptul ca, desi testarea ocupa un loc central in viata noastra sociala, punerea ei in practica este prea putin inteleasa.

Realitatea legata de testare in general este aceeași si in cazul testarii la nivel de limba straina. Pentru multi testarea lingvistica inseamna o sala de examinare, o lucrare de control cu intrebari, scris in graba contra cronometrului. Testarea lingvistica inseamna mult mai mult, de fapt. Natura diversificata a testelor s-a schimbat mult in timp, a devenit mai puțin incarcata, mai umana, orientata catre evidentierea neutra a ceea ce elevii stiu, nu a ceea ce mai au de slefuit.

Subiectul cercetării noastre este "Testarea abilitatilor/deprinderilor de scriere in gimnaziu". După cum sugereaza titlul, lucrarea de fata este un cadru/rezumat a ceea ce inseamna testarea limbii engleze ca limba straina. Noi, profesorii, deseori ignoram nevoile elevilor nostri in favoarea parcurgerii programei scolare. Este foarte important sa ne aplecam asupra nevoilor elevilor la fiecare nivel al predării: profesorul trebuie sa "puna diagnosticul" problemelor lingvistice pentru o predare eficienta cu rezultate notabile.

Am ales acest subiect deoarece consideram ca testarea este un domeniu neglijat, in sensul ca nu are o abordare profesionala. Ea are un mare impact asupra vietii noastre, stiindu-se faptul ca deciziile sunt luate in functie de notele/mediile obtinute (vezi notele de la bacalaureat). Parintii sunt si ei influentati de notele pe care le obtin copiii lor.

De altfel, abilitatile/deprinderile de scriere sunt dificil de testat si sunt notate subiectiv. Pana nu demult, ele erau simplist tratate: gramatica si vocabular. In zilele noastre, profesorii si-au dat seama ca abilitatile/deprinderile de scriere sunt o componenta importanta a abilitatilor/deprinderilor de comunicare.

Deprinderile de scriere sunt complexe si greu de predat. Profesorul trebuie sa posede calitati retorice, solide cunostinte gramaticale, dar si elemente conceptuale si de judecata. Urmatoarea analiza incearca sa grupeze multele si diferitele abilitati necesare scrierii de proza de buna calitate in cinci componente generale:

- utilizarea limbii: capacitatea de a scrie propozitii corecte si adecvate;
- deprinderi mecanice: capacitatea de a folosi corect acele conventii specifice limbajului scris: punctuatie, ortografie;
- tratarea continutului: capacitatea de a gandi creativ si de a dezvolta gandirea, excluzand informatia nerelevanta;

-deprinderi stilistice:capacitatea de a folosi propozitiile si paragrafele,folosirea eficienta a limbii;

-capacitati de judecata:abilitatea de a scrie intr-un mod adecvat intr-un anumit scop,avand in vedere un anumit public,capacitatea de a selecta,organiza si ordona informatia relevanta.

In punctuatie exista o serie de domenii in care se cer judecati personale,iar testele de punctuatie n-ar trebui sa fie prea rigide,recunoscut fiind faptul ca pot fi mai multe variante de raspuns corect.Din pacate,testele de punctuatie si ortografie deseori au inhibat scrierea si creativitatea.

In predare si testare de mult mai multa importanta sunt deprinderile care implica utilizarea judecatii.Dupa cum specifica Heaton(1995:135):

capacitatea de a scrie pentru un auditoriu anume intr-un limbaj adecvat este esential atat pentru vorbitorul nativ,cat si pentru studentul strain.Utilizarea de registre corecte este o abilitate importanta la nivelele avansate de scriere.Insuccesul utilizarii registrului corect duce la contraziceri si incurcaturi.In timp ce vorbitorii nativi invata sa faca distinctiile in mod intuitiv,cei ce invata o limba straina intampina dificultati in utilizarea acestui domeniu lingvistic complex.Registrul despre care vorbim include:colocvianisme,slanguri,jargoane,cuvinte arhaice,limbaj juridic,engleza standard,engleza pentru afaceri,engleza utilizata de scriitorii educati,etc.Scopul in care se scrie va ajuta la selectarea registrului:studentul scrie ca sa distreze,sa informeze sau sa explice?

Paragraful scris poate lua forma unei naratiuni,unei descrieri,unui sondaj de opinie,marturii,raport,dezbatare,argument.Auditoriul va juca un rol decisiv in alegerea registrului.Dupa ce au fost stabilite scopul in care se scrie si tipul de auditoriu,intra in rol iar capacitatea de judecata pentru a determina selectarea materialului relevant.Dupa stabilirea acestuia,trebuie sa urmeze selectarea organizarii si ordonarii.

## **Gramatica si structurare**

Testarea gramaticii este unul din pilonii testarii lingvistice.Aceste teste verifica abilitatea fie de a recunoaste,fie de a produce gramatica si utilizare corecta,ele neverificand capacitatea de a folosi limbajul pentru a exprima sensul.Cu toata acestea,se poate afirma ca o cunoastere elementara a gramaticii sta la baza capacitatii de a folosi limbajul pentru a exprima intelesul,asa ca testele de gramatica joaca un rol important in programele lingvistice.

## **Scrierea controlata**

Exista mai multe cai de a controla libertatea de exprimare in scris a elevilor,crescand astfel si siguranta notarii.Oricat de utile ar fi aceste metode ca mecanisme de predare,ele isi vor dovedi utilitatea doar daca fiecare elev este absolut familiarizat cu sarcina speciala ce urmeaza sa se efectueze:de aici ,importanta unor instructiuni clare,urmate de cel putin un exemplu.Exista pericolul ca ,uneori,anumiti elevi sa se simta inhibati din cauza acestui control.

## Scrierea libera

Singura modalitate cu adevărat satisfăcătoare pentru a evalua capacitatea elevului de a scrie este prin intermediul unui test de compoziție. O încercare ar trebui să fie făcută pentru a determina tipurile de sarcini de scriere cu care se confruntă elevii în fiecare zi. Aceste sarcini vor fi, probabil, asociate cu cerințele de scriere impuse de alte obiecte studiate la școală, dacă limba de predare este engleza. Scurte articole, instrucțiuni și rapoarte de experimente vor forma, probabil, partea principală a scrisului. În cazul în care limba de predare nu este engleza, lucrarea scrisă va lua de multe ori sub forma de consolidare sau extindere a activității desfășurate în sala de clasă. În ambele cazuri, elevilor li se poate cere să țină un jurnal, să redacteze o revistă și să scrie atât scrisori formale, cât și informale. Preocuparea cursanților care urmează o profesie sau inițiază o afacere va fi în principal scriere de raport și scrisoare, în timp ce la nivel de colegiu sau universitate aceasta va fi, de obicei, scriere de rapoarte (tehnice) și documente. După cum specifică Heaton (1995:135-136):

În construirea testelor de clasă, este important pentru creatorul de teste să afle cum este testată compoziția în limba maternă. Deși accentul în predarea și testarea competențelor în limba engleză, ca limbă străină / a doua va fi de necesitate destul de diferită față de dezvoltarea de competențe în limba maternă, o comparație a abilităților dobândite și a metodelor utilizate este de foarte mare ajutor. Este în mod clar ridicol, de exemplu, să se aștepte ca într-o limbă străină să se posede acele competențe pe care elevii nu le posedă în propria lor limbă.

În trecut, creatorii de teste erau extrem de nerealiști cu privire la așteptările lor în legătură cu performanțele obținute la testările scrise: de aici, nemulțumirea constantă în legătură cu puținele progrese făcute de elevi în domeniul compoziției scrise în limba engleză. Mai mult, efectul de contracurent al examenelor a fost destul de neinspirat: profesorii, anticipând cerințele de examinare, au introdus compozițiile libere mult prea devreme în munca lor cu elevii. Au progresat de la compoziția controlată la cea liberă mult înainte ca abilitățile de bază ale scrierii să fie dobândite de către elevi. Cu toate acestea, odată ce elevii sunt pregătiți să scrie compoziții libere pe teme realist și cu grijă alese, scrierea de compoziții poate fi o utilă unealtă de testare. Aceasta oferă elevilor oportunitatea de a demonstra capacitatea de a organiza materialul lingvistic, folosind propriile cuvinte și idei și de a comunica. În acest fel, testele de compoziție oferă un grad de motivare pe care alte tipuri de teste nu reușesc să le ofere.

În testul de compoziție, elevii ar trebui să primească o problemă clar definită, care să-i motiveze. Sarcina de lucru ar trebui în așa fel formulată încât să asigure elevilor posibilitatea să se poată exprima și să aibă un motiv pentru aceasta. Elevii, la rândul lor, ar trebui să aibă în minte auditoriul cărui să se adreseze. În viața reală, cât de des se întâmplă ca oamenii să înceapă să scrie fără să aibă nimic de spus, niciun scop, niciun auditoriu cărui să se adreseze? Testele de compoziție ar trebui să se raporteze la situații reale, semnificative de câte ori este posibil. De exemplu, li se poate cere elevilor o scurtă situație din viața reală, atunci când redactează o scrisoare:

Prietena ta prin corespondență va vizita țara ta timp de câteva săptămâni împreună cu cei doi frați ai săi. În casa ta, ai putea să-o găzduiești doar pe ea, nefiind suficient spațiu și

pentru cei doi frati.Sunt doua hoteluri in apropiere de casa ta,dar sunt foarte scumpe.Cel de-al treilea ar fi mai ieftin,dar este cam la cinci mile departare de casa ta.Scrie-i o scrisoare prietenei tale si explica-i situatia.

In final, chestiunea timpului ar trebui bine gandita inainte de administrarea testelor scrise.In timp ce in cazul testelor de citire este absolut necesara impunerea unei limite de timp,aceasta ar putea fi un impediment in cazul testelor scrise,ducand la un sentiment de artificialitate si irealitate.Elevii ar trebui incurajati sa produca initial ciorne preliminare a tot ceea ce scriu,iar acest lucru inseamna ca ei trebuie sa aiba timp suficient. Doar in acest fel poate scrierea sa devina o activitate reala de comunicare.

O testare gresita poate sa duca la o invatare gresita si la descurajare.Regulile testarii n-ar trebui incalcate,itemii ar trebui sa fie clar formulati,iar notarea lor exacta si obiectiva.Profesorii ar trebui sa fie mai flexibili si mai creativi,sa nu devina prizonierii unor metode si exercitii prezentate intr-un manual.

In concluzie,testarea a evoluat mult fata de era pre-stiintifica,cand siguranta notarii era nerespecata in favoarea asa-zisei testari "corecte".Ea a trecut prin epoci in care siguranta notarii si testarera obiectiva au predominat pana in perioada de azi,cand testerii sunt mai interesati de felul cum isi utilizeaza candidatii cunostintele lingvistice in situatii reale de comunicare,decat de demonstratii izolate de cunostinte.

#### Bibliografie:

- Alderson,J., Clapman, C. and Wall, D., 1995, Language Test Construction and Evaluation, Cambridge University Press.
- Bachman, L.F., 1990, Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford University Press. 1990: 34,128.
- Bachman, L.F. and Cohen, A.D., 1998, Interfaces Between Second Language Acquisition and Language Testing Research, Cambridge Applied Linguistics, Cambridge University Press.
- Bachman, L.F. and Palmer A.S., 1996, Language Testing in Practice, Oxford University Press.
- Harmer, J., 2001, The Practice of English Language Teaching, Longman, 2001:322, 327.
- Heaton, J.B., 1990, Classroom Testing. London, Longman, 1990:30-33.
- Heaton, J.B., 1988, Writing English Language Tests. London, Longman.
- Krueger, R. A. 1988. Focus groups: A practical guide for applied research. Newbury Park, CA: Sage Publications.
- Upshur, J. and Turner, C.,1995 Constructing rating scales for language tests, ELT Journal 49/1.
- <http://www.programevaluation.org/focusgroups.htm#top>.